

◎ 刘小梅 / 著

The Concise Comparative Grammar of
English and Chinese for
College Students

简明·
大学英语
对比语法★



化学工业出版社

◎刘小梅 / 著

The Concise Comparative Grammar of
English and Chinese for
College Students

简明·
大学英汉
对比语法★

本书以讲述英语语法为主,汉语语法为辅,介绍现代汉语语法,旨在对英汉语法进行对比,以减少学习者在使用英语过程中套用汉语语法规则所产生的语际语(Interlanguage)错误。

本书的英语例句浅显、通俗,例句着眼于实用,既解释语法现象又便于实际交际、应用。本书英语语法内容丰富,讲解简繁适当,所述英语语法内容几乎涵盖所有英语语法现象,内容较为全面,针对学习者的薄弱环节进行了详细讲解。本书概括了基本的英语语法现象,配以表格、插图等,使语法描述直观、简洁。同时,本书简明地介绍了现代汉语语法,然后对英汉语法进行对比,便于学习者进行区别。通过本书的学习,学习者可以较为自如、地道地使用英汉两种语言,提高英汉互译水平。

本书适合高中学生、成人英语自学者、非英语专业大学生、英语专业低年级的学生学习,同时适合从事非英语专业教学的中学、大学英语教师参考。

图书在版编目(CIP)数据

简明大学英汉对比语法/刘小梅著. —北京:化学工业出版社, 2008. 4
ISBN 978-7-122-02487-9

I. 简… II. 刘… III. 语法-对比研究-英语、汉语-高等学校-教材 IV. H314

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 040407 号

责任编辑:蔡洪伟 于 卉
责任校对:周梦华

文字编辑:刘 静
装帧设计:于 兵

出版发行:化学工业出版社(北京市东城区青年湖南街 13 号 邮政编码 100011)
印 装:三河市延风装订厂
787mm×1092mm 1/16 印张 16 1/4 字数 600 千字 2008 年 6 月北京第 1 版第 1 次印刷

购书咨询:010-64518888(传真:010-64519686) 售后服务:010-64518899
网 址: <http://www.cip.com.cn>
凡购买本书,如有缺损质量问题,本社销售中心负责调换。

定 价:29.80 元

版权所有 违者必究

前言

目的

本书以讲述英语语法为主，汉语语法为辅。介绍现代汉语语法，旨在对英汉语法进行对比，以减少学习者在使用英语的过程中套用汉语语法规则所产生的语际语（Interlanguage）错误，使学习者顺利掌握英语语法，准确使用英语；同时，更好地使用汉语。

适用对象

本书适合高中学生、成人英语自学者、非英语专业大学生、英语专业低年级的学生学习；同时可供从事非英语专业教学的中学、大学英语教师参考。

特点

1. 对比讲解。英语属于印欧语系；汉语属于汉藏语系。中国的英语学习者，特别是非英语专业的大学生在进行汉英翻译、用英语写作或用英语交际时，受母语思维影响，或写出的句子中简单句数量居多；或不合乎英语语法、语言习惯的句子、词性错误等随处可见，这些多由套用汉语语法模式所致。笔者将英汉语法进行对比，使学习者明晰两种语法体系的差异，尽快摆脱汉语语法规则的干扰。书中归纳的对比讲解可缩短学习者学习英语语法的过程，加深记忆。

2. 英语例句浅显、新颖、实用。本书的英语例句浅显、通俗，例句的词汇量大多在教育部颁发的《大学英语课程教学要求》中基本要求的词汇以内，所含生僻词很少；同时配以汉语译文，供学习者准确理解例句内容。本书例句均出自近几年出版的词典，如《朗文当代高级英语辞典》（2002）等，例句内容新颖，富有时代气息；例句着眼于实用，解释语法现象贴切，既解释语法现象又便于实际交际、应用。

3. 富有针对性。笔者从事大学英语教学二十余载，谙熟学习者在学习英语过程中的弱点、难点，针对学习者容易搞混的英语语法概念进行了辨析；对于学习者不易掌握的概念给出了详细的例句加以说明，如定语从句、状语从句、虚拟语气等；对于学习者易出错的地方进行了提示。

4. 英语语法内容丰富，讲解简繁适当。本书所述的英语语法内容几乎涵盖所有英语语法现象，内容较为全面。讲解力求简洁，对于学习者的薄弱环节，讲解详细。

5. 简洁、直观。本书概括了基本的英语语法现象，对于有争议的语法概念不详述，配以适当的图表等以使语法描写直观、简洁。

6. 汉语语法简洁。本书简明地介绍了现代汉语语法，目的是让学习者重温汉语语法的基本结构，然后对英汉语法进行对比。对于现代汉语中特有的语法现象，进行了概述。

7. 解释的汉语现象均有依据，所提供的汉语例句均有出处。

8. 提高英汉互译水平。通过对比讲解，学习者可以较为自如、地道地使用两种语言，从而提高英汉互译水平。

结构

本书编排的结构仍是传统的结构，即由词类进入句子，再由句子解释倒装、省略等复

杂语法现象。

语法术语

本书使用的英语语法术语如名词、动词、不定式等皆为读者所熟悉；避免使用复杂术语以方便读者理解语法内容。本书使用的汉语语法术语来自较新的现代汉语专著、词典。

通过对本书的学习，相信学习者一定能掌握基本的语法知识，体验到学习语法的无穷乐趣。通过英汉语法的对比学习，学习者可以弄清两种语法体系的轮廓，较为准确地使用两种语言，从而提高英语、汉语水平，提高英汉互译水平。

著 者

2008 年 2 月 28 日

目 录

第一章 概述	1
1.1 英语的词类	1
1.2 英语的句子成分	1
1.3 英语的语序	2
1.4 英语的短语	2
1.5 英语的句子	2
1.5.1 英语句子的基本结构	2
1.5.2 英语句子的分类	3
1.5.3 根据目的和用途分类	3
1.5.4 英语的从句	3
1.6 汉语的词类	3
1.7 汉语的句子成分	4
1.8 汉语的语序	4
1.9 汉语的短语	4
1.10 汉语的句子	5
第二章 英语与汉语里的名词	6
2.1 英语里的名词	6
2.1.1 名词的类别	6
(1) 专有名词	6
(2) 普通名词	6
(3) 名词的可数与不可数	7
(4) 名词在句子中的作用	8
2.1.2 名词的数	9
(1) 名词的单数	9
(2) 名词的复数	9
2.1.3 名词的所有格	11
(1) 名词+'s	11
(2) 名词+ of +名词	12
2.1.4 名词的性	12
2.2 汉语里的名词	12
2.2.1 汉语名词的类别	12
2.2.2 汉语名词的语法特点	13
2.2.3 汉语名词所充任的句子成分	13
2.3 英汉名词对比	13
2.3.1 名词所充任的句子成分	13
2.3.2 名词的标记	14
2.3.3 名词的复数形式	14
2.3.4 名词作定语	14
2.3.5 名词的英汉互译	14
第三章 英语里的冠词	15
3.1 不定冠词 a/an	15
3.1.1 不定冠词的形式	15
3.1.2 不定冠词的基本用法	15
3.2 定冠词 the 的基本用法	16
3.3 零冠词 (名词前不用冠词的情况)	17
第四章 英语的数词与汉语的数、量词	19
4.1 英语里的数词	19
4.1.1 数词的类别	19
4.1.2 基数词与序数词的形式	19
(1) 基数词	20
(2) 序数词	21
(3) 倍数表示法	21
(4) 整数表示法	22
(5) 分数词	23
(6) 百分数	24
(7) 小数	24
(8) 时间、号码等表示法及读音	24
4.2 汉语里的数词	24
(1) 表示概数的方式	25
(2) 表示倍数的方式	25
(3) 表示分数的方式	25
(4) 序数词	25
(5) 汉语数词的语法特点	25
4.3 汉语里的量词	25
4.3.1 物量词	25
4.3.2 动量词	25
4.3.3 汉语量词的语法特点	25
4.4 英汉数词、量词的对比	26
4.4.1 数词	26
4.4.2 量词	27
4.4.3 所充任的句子成分	27
4.4.4 英汉数量词的翻译	27
第五章 英语和汉语的代词	29
5.1 英语代词概述	29
5.2 人称代词	29
5.2.1 人称代词的形式	29
5.2.2 人称代词的用法	29
5.3 物主代词	30
5.3.1 物主代词的形式	30

5.3.2 物主代词的用法	30	5.7.11 everyone/everybody 与 every one 的区别	40
5.4 指示代词	31	5.7.12 either, neither 的用法	40
5.4.1 指示代词概述	31	5.7.13 many, much 的用法	41
5.4.2 指示代词 this 和 that 的基本用法	31	5.7.14 few, a few; little, a little 的 用法	41
5.4.3 指示代词 this 和 that 的特殊用法	31	5.7.15 none, nothing, nobody 的用法	42
5.4.4 指示代词 such	32	5.8 疑问代词	43
5.5 反身代词	32	5.8.1 疑问代词的形式	43
5.5.1 反身代词的类别与构成	32	5.8.2 who 的用法	43
5.5.2 反身代词的用法	32	5.8.3 whose, what 和 which 的用法	43
5.5.3 人称代词、物主代词和反身代词的 形式对比	33	5.9 关系代词	44
5.6 相互代词	33	5.9.1 关系代词的形式	44
5.6.1 相互代词的形式	33	5.9.2 who, that 和 whom 的用法	45
5.6.2 相互代词的用法	33	5.9.3 whose 的用法	45
5.7 不定代词	34	5.9.4 which, that 的用法	45
5.7.1 one 的用法	34	5.9.5 缩合连接代词	45
5.7.2 it 与 one 的区别	35	5.10 汉语里的代词	47
5.7.3 some, any 的用法	35	5.10.1 代词的类别	47
5.7.4 anyone 与 any one 的区别	37	5.10.2 代词的特殊用法	47
5.7.5 some 与 any 的区别	37	5.11 英汉代词的对比	48
5.7.6 other, another 的用法	37	5.11.1 代词的类别及使用范围	48
5.7.7 others 和 the other (s)	37	5.11.2 人称、数、格的一致关系	48
5.7.8 all 的用法	38	5.11.3 疑问词的位置与疑问句的语序	48
5.7.9 both 的用法	39	5.11.4 疑问代词的任指	49
5.7.10 each, everyone, everybody 和 everything	39	5.11.5 代词的翻译	49

第六章 英语的形容词与汉语的形容词、区别词

6.1 英语里的形容词	50	6.2.1 性质形容词	56
6.1.1 形容词的类别	50	6.2.2 状态形容词	57
6.1.2 形容词所充任的句子成分	50	6.3 汉语里的区别词	57
6.1.3 作表语用的形容词	51	6.3.1 区别词的属性	57
6.1.4 形容词的顺序	51	6.3.2 区别词的语法特点	57
6.1.5 形容词与定冠词	51	6.4 英汉形容词的对比	57
6.1.6 形容词的位置	52	6.4.1 形容词所充任的句子成分	57
6.1.7 形容词的比较等级	52	6.4.2 比较级形式	58
(1) 规则变化	52	6.4.3 形容词的重叠形式	58
(2) 不规则变化	53	6.4.4 形容词的位置	58
(3) 形容词比较级的用法	53	6.4.5 形容词的标记	59
6.1.8 最高级的用法	55	6.4.6 形容词的翻译	59
6.2 汉语里的形容词	56		

第七章 英语与汉语的副词

7.1 英语里的副词	60	7.2.2 副词的特征与语法功能	69
7.1.1 副词的构成	60	7.2.3 副词在句中的位置	70
7.1.2 副词的类别	60	7.2.4 多重副词的顺序	70
7.1.3 副词的用法	64	7.3 英汉副词的对比	70
7.1.4 副词的位置	65	7.3.1 副词的类别	70
7.1.5 副词的比较等级构成	65	7.3.2 用法的差异	70
7.1.6 常见易混副词的用法	68	7.3.3 副词在句中的位置	70
(1) very, much 非常	68	7.3.4 副词与时态	70
(2) also, too, either 也	68	7.3.5 副词所充任的句子成分	71
(3) ago, before 以前	68	7.3.6 副词的比较级与最高级	71
(4) already, yet 已经	68	7.3.7 副词所起的关联作用	71
7.2 汉语里的副词	68	7.3.8 副词的形式	72
7.2.1 副词的类别	68	7.3.9 汉语语气副词等的英译	72

第八章 英语与汉语的动词	73
8.1 英语里的动词	73
8.1.1 动词概述	73
8.1.2 动词的类别	73
8.1.3 动词的基本形式	75
8.1.4 动词的体	76
8.2 汉语里的动词	77
8.2.1 汉语动词的类别	77
8.2.2 动词的语法特点	78
8.2.3 动词所充任的句子成分	78
8.3 英汉动词的对比	78
8.3.1 动词的类别	78
8.3.2 动词的特点	79
8.3.3 动词所充任的句子成分	79
8.3.4 动词的否定与疑问方式	80
8.3.5 动词的重叠方式	80
8.3.6 动词与宾语	81
8.3.7 动词与状语	82
8.3.8 助动词与助词	82
8.3.9 汉语动词的英译	82
第九章 英语动词的时态	83
9.1 概述	83
9.1.1 动词十六种时态的形式	83
9.1.2 表示动作(情况)发生时间的示意	83
9.2 一般现在时	84
9.2.1 一般现在时的形式	84
9.2.2 一般现在时的基本用法	85
9.3 一般过去时	87
9.3.1 一般过去时的形式	87
(1) be 动词一般过去时的形式	87
(2) be 动词现在时与过去时的肯定、否定和疑问句对比	88
(3) 一般动词过去时的形式	88
(4) 一般动词的现在时与过去时的肯定、否定和疑问句对比	89
9.3.2 一般过去时的基本用法	89
9.4 进行时态	89
9.4.1 现在进行时	89
(1) 现在进行时的形式	90
(2) 现在进行时的基本用法	90
(3) 一般现在时与现在进行时的区别	91
9.4.2 过去进行时	91
(1) 过去进行时的形式	91
(2) 过去进行时的基本用法	91
(3) 过去进行时和一般过去时的区别	92
9.4.3 没有进行时的动词	92
9.5 将来时	93
9.5.1 一般将来时	93
(1) 一般将来时的构成	93
(2) 一般将来时的用法	93
(3) be going to+动词原形	94
(4) be going to 句式与一般将来时的用法区别	94
(5) be+不定式表示将来时间	94
(6) be+ing 表示将来时间	95
(7) 用一般现在时表示将来时间	95
(8) 表示将来的其他方式	95
9.5.2 过去将来时	95
(1) 过去将来时的形式	95
(2) 过去将来时的用法	96
(3) was/were+going to+动词原形的过去将来时	97
(4) 表示过去将来的其他方式	97
9.5.3 将来进行时	97
(1) 将来进行时的形式	97
(2) 将来进行的用法	98
9.6 完成时	98
9.6.1 现在完成时	98
(1) 现在完成时的形式	98
(2) 现在完成时的用法	99
(3) 关于现在完成时用法补充说明	99
(4) 现在完成时和一般过去时的比较	100
9.6.2 现在完成进行时	101
(1) 现在完成进行时的形式	101
(2) 现在完成进行的用法	101
(3) 现在完成进行时与现在完成时的区别	101
9.6.3 过去完成进行时	102
(1) 过去完成进行时的形式	102
(2) 过去完成进行的用法	102
(3) 过去完成进行时用法示意图	103
9.6.4 过去完成时	103
(1) 过去完成时的形式	103
(2) 过去完成时的用法	103
(3) 过去完成时和一般过去时的对比	104
9.6.5 将来完成时	105
(1) 将来完成时的形式	105
(2) 将来完成时的用法	105
9.6.6 将来完成进行时	105
(1) 将来完成进行时的形式	105
(2) 将来完成进行的用法	106
9.6.7 时态的前后一致	106
第十章 英语的助动词与情态动词	108
10.1 助动词	108
10.2 情态动词	109
10.2.1 情态动词的定义与类别	109
10.2.2 can 的用法	109
10.2.3 can 与 be able to 的区别	110
10.2.4 may 的用法	111
10.2.5 can 与 may 的区别	112
10.2.6 must 的用法	112

10.2.7 表示推测的情态动词的用法	113	10.2.13 dare 的用法	118
10.2.8 will 的用法	114	10.2.14 used to 的用法	119
10.2.9 shall 的用法	116	10.2.15 would 与 used to 的区别	119
10.2.10 had better 的用法	117	10.2.16 used to 与 be used to 的区别	120
10.2.11 have to 的用法	117	10.3 英汉能愿动词的对比	120
10.2.12 need 的用法	118		
第十一章 英语的被动语态与汉语的被动句	121		
11.1 英语里的被动语态	121	11.1.5 适合被动语态的情况	125
11.1.1 被动语态的形式	121	11.1.6 常用被动语态的动词	126
11.1.2 被动语态的十种时态	121	11.1.7 主动语态不能变为被动语态的情况	126
11.1.3 主动语态变为被动语态	123	11.1.8 被动语态与用作形容词的过去分词的对比	126
11.1.4 被动语态的几种类型	123	11.2 汉语里的被动句	126
(1) 被动语态与 SVO	123	11.2.1 被动句的形式	126
(2) 被动语态与 SVOO	123	11.2.2 “被”字句的句式要求	127
(3) 被动语态与 SVOC	123	11.3 英汉被动意义的对比	127
(4) 由不及物动词+介词或副词构成的被动语态	124	11.3.1 句式结构	127
(5) 由情态动词构成的被动语态	124	11.3.2 使用范围	127
(6) be going to + 动词原形的被动语态	125	11.3.3 被动意义的翻译	128
(7) 非谓语的被动语态	125		
第十二章 英语里的虚拟语气	129		
12.1 概述	129	12.4.4 用于状语从句	131
12.2 虚拟语气的主要形式	129	12.4.5 用于固定句式的虚拟语气	132
12.3 虚拟语气用于简单句	129	12.4.6 错综时间条件的虚拟语气	132
12.4 虚拟语气用于复合句	130	12.4.7 含蓄条件句的虚拟语气	133
12.4.1 用于主语从句	130	12.4.8 虚拟语气表示过去想做而未做的事	133
12.4.2 用于宾语从句	130	12.5 汉语里的非真实条件句	133
12.4.3 用于同位语从句和表语从句	131		
第十三章 英语动词的非限定形式(非谓语动词)	134		
13.1 概述	134	13.4.1 概述	139
13.2 非谓语动词各种形式的构成	134	13.4.2 动名词	139
13.3 动词不定式	134	(1) 动名词的用法	140
13.3.1 不定式的语法功能	134	(2) 动名词的逻辑主语	141
13.3.2 不定式作宾语与作状语的区别	137	(3) 动名词的完成式和被动式	141
13.3.3 不定式的否定式	137	(4) -ing 形式与不定式	141
13.3.4 “连接代词/连接副词+不定式”结构	137	13.4.3 现在分词	142
13.3.5 不定式中省略 to	138	(1) 现在分词在句中的作用	142
13.3.6 不定式的完成式、进行式和完成进行式的用法	139	(2) 现在分词的完成式和被动式	144
13.3.7 不定式的被动形式	139	(3) 现在分词的独立结构	144
13.4 “-ing”形式(动名词、现在分词)	139	13.5 过去分词	144
		13.5.1 过去分词在句中的作用	145
		13.5.2 过去分词的独立结构	146
第十四章 英语和汉语的介词	147		
14.1 英语里的介词	147	(3) 表示方法的介词	154
14.1.1 介词的定义	147	(4) 其他介词	154
14.1.2 介词的类别	148	14.1.5 介词与其他词的组合	155
14.1.3 介词短语的用法	148	14.2 汉语里的介词	156
14.1.4 常用介词的用法	150	14.2.1 介词的类别	156
(1) 表示时间的介词	150	14.2.2 介词的用法	156
(2) 表示空间(场所、方向)的介词	151	14.2.3 介词的语法功能	157

14.3 英汉介词的对比	157	14.3.4 介词短语在句中的位置	158
14.3.1 介词的类别	157	14.3.5 介词兼作其他词类	159
14.3.2 介词短语所充任的句子成分	158	14.3.6 介词短语的英汉互译	159
14.3.3 介词后所接的宾语	158		

第十五章 英语与汉语的连词

15.1 英语里的连词	161	(8) 引导比较状语从句的从属连词	167
15.1.1 概述	161	15.2 汉语里的连词	167
15.1.2 等立连词的用法	161	15.2.1 连词的类别	167
15.1.3 从属连词的用法	163	15.2.2 并列连词的用法	167
(1) 引导名词性从句和同位语从句的 从属连词	163	15.2.3 从属连词的用法	168
(2) 引导时间状语从句的从属连词	163	15.3 英汉连词的对比	168
(3) 引导原因状语从句的从属连词	164	15.3.1 连词在句中的使用	168
(4) 引导条件状语从句的从属连词	165	15.3.2 连词与副词的联用	169
(5) 引导目的状语从句的从属连词	166	15.3.3 连词在句中的位置	169
(6) 引导结果状语从句的从属连词	166	15.3.4 连词所引导的分句中句子成分的 省略	169
(7) 引导方式状语从句的从属连词	166	15.3.5 连词的翻译	169

第十六章 英语的感叹词与汉语的叹词、语气词、拟声词、助词

16.1 英语里的感叹词	171	16.2.1 叹词	171
16.1.1 感叹词的定义	171	16.2.2 语气词	172
16.1.2 常用感叹词的用法	171	16.2.3 拟声词	172
16.2 汉语里的叹词、语气词、拟声词、 助词	171	16.2.4 助词	173

第十七章 英语与汉语的句子

17.1 英语里的句子	175	17.2.2 单句	183
17.1.1 句子及其分类	175	(1) 单句的基本句型	183
17.1.2 陈述句、疑问句、祈使句和 感叹句	175	(2) 单句的特殊句式	184
(1) 陈述句	175	17.2.3 复句	186
(2) 疑问句	175	(1) 复句的特点	186
(3) 祈使句	178	(2) 复句的类型	187
(4) 感叹句	179	17.3 英汉句子对比	189
17.1.3 简单句、并列句和复合句	179	17.3.1 简单句式对比	189
(1) 简单句	179	17.3.2 简单句中的谓语	189
(2) 五种简单句句式	180	17.3.3 疑问句对比	190
(3) 基本句式的转换形式	180	17.3.4 充任句子成分的词类及短语	191
(4) 并列句	181	17.3.5 形态变化	191
(5) 复合句	181	17.3.6 英语的非谓语形式与汉语的 连动、兼语短语	191
17.2 汉语里的句子	182	17.3.7 英语的复合句与汉语复句对比	191
17.2.1 陈述句、疑问句、祈使句和 感叹句	182	17.3.8 复句的层次关系	192
(1) 陈述句	182	17.3.9 复句中关联词语的使用	192
(2) 疑问句	182	17.3.10 复句中关联词语的位置	193
(3) 祈使句	183	17.3.11 短语与从句	193
(4) 感叹句	183	17.3.12 复合句与复句中句子成分的 省略	194

第十八章 英语与汉语里的主语

18.1 英语里的主语	195	18.2 汉语里的主语	197
18.1.1 主语表示法	195	18.2.1 主语的类型	197
18.1.2 以 it 作主语的句子	195	18.2.2 主语的语义类型	197
18.1.3 主语从句	196	18.3 英汉主语对比	198
18.1.4 there 引导的句子	196	18.3.1 充任主语的词类及短语	198

18.3.2 主语的语义关系	198
第十九章 英语与汉语里的谓语	199
19.1 英语里的谓语	199
19.1.1 谓语的类型	199
19.1.2 复合谓语	199
(1) 由情态助动词等加不定式构成的复合谓语	199
(2) 带表语的复合谓语	199
19.1.3 表语表示法	199
19.1.4 表语从句	200
19.1.5 主谓语一致	201
(1) 主谓语一致谓语动词须用单数	
形式的情况	201
(2) 主谓语一致谓语动词须用复数	
形式的情况	202
(3) 谓语动词既可用单数又可用复数	
形式的情况	202
19.2 汉语里的谓语	202
19.3 英汉谓语对比	202
19.3.1 充任谓语的词类及短语	202
19.3.2 谓语的特点	203
第二十章 英语与汉语里的宾语	204
20.1 英语里的宾语	204
20.1.1 宾语表示法	204
20.1.2 直接宾语和间接宾语	204
20.1.3 复合宾语	206
20.1.4 宾语从句	207
20.1.5 直接引语和间接引语	208
(1) 将陈述句的直接引语转换为间接引语	208
(2) 将疑问句的直接引语转换为间接引语	209
(3) 将祈使句转换为间接引语	209
20.2 汉语里的宾语	209
20.2.1 宾语的类型	209
20.2.2 宾语的语义类型	210
20.2.3 充任宾语的词类及短语	210
20.3 英汉宾语对比	211
20.3.1 宾语的种类	211
20.3.2 动宾关系	211
20.3.3 充任宾语的词类及短语	211
20.3.4 宾语的位置	211
20.3.5 双宾语	211
20.3.6 英语双宾语与复合宾语的汉译	212
第二十一章 英语的状语与汉语的状语、补语	213
21.1 英语里的状语	213
21.1.1 状语表示法	213
21.1.2 修饰性状语	213
21.1.3 状语从句	215
(1) 时间状语从句	215
(2) 原因状语从句	215
(3) 比较、方式状语从句	216
(4) 条件状语从句	216
(5) 让步状语从句	216
(6) 目的状语从句	217
(7) 结果状语从句	217
21.2 汉语里的状语、补语	217
21.2.1 状语的类型	217
21.2.2 充任状语的词类与短语	218
21.3 英汉状语、补语对比	218
21.3.1 充任状语的词类及短语	218
21.3.2 状语的位置	218
21.3.3 汉语里的补语	218
21.3.4 英汉补语对比	219
第二十二章 英语与汉语里的定语	220
22.1 英语里的定语	220
22.1.1 定语表示法	220
22.1.2 定语从句	220
(1) 由关系代词引导	220
(2) 由关系副词引导	220
(3) 定语从句中关系代词/副词的作用	221
(4) 限定性定语从句	221
(5) 非限定性定语从句	222
22.1.3 同位语	222
22.2 汉语里的定语	223
22.2.1 定语的类别	223
22.2.2 充任定语的词类及短语	223
22.3 英汉定语对比	223
22.3.1 充任定语的词类及短语	223
22.3.2 定语的位置	224
第二十三章 英语与汉语里的倒装	225
23.1 英语里的倒装	225
23.1.1 完全倒装	225
23.1.2 部分倒装	226
23.2 汉语里的倒装句	227
第二十四章 英语与汉语里的省略	228
24.1 英语里的省略	228
24.1.1 语篇省略	228

24.1.2 语境省略.....	228	(1) 从句中的省略	229
24.1.3 结构省略.....	228	(2) 省略关系代词	230
(1) 连词的省略	228	(3) 名词性 wh-从句中的省略现象	230
(2) 介词的省略	228	(4) 其他省略情况	230
(3) 并列分句中的省略	228	24.2 汉语里的省略	231
24.1.4 复杂句中的省略.....	229	24.3 英汉省略句对比	231
第二十五章 英语里的强调与替代	232		
25.1 强调	232	(2) one 替代整个名词词组	235
25.1.1 语音手段.....	232	(3) 替代词 that/those	235
25.1.2 语法手段.....	232	(4) 替代词 the same 与 kind	235
(1) 句尾重心	232	25.2.2 动词性替代.....	236
(2) 后移	232	(1) 代动词 do 替代谓语动词+补足成分	236
(3) 主题性前置	233	(2) 代动词 do 替代谓语动词	237
(4) 使用强调句型(分裂句 IT)	233	25.2.3 从句性替代.....	237
25.2 替代	234	(1) 从句替代词 so	237
25.2.1 名词性替代.....	234	(2) 从句替代词 not	237
(1) 替代词 one/ones 替代名词词组中心词	234		
第二十六章 英语与汉语里的标点符号	239		
26.1 英语里的标点符号	239	26.2.3 叹号.....	243
26.1.1 句号.....	239	26.2.4 逗号.....	243
26.1.2 问号.....	239	26.2.5 顿号.....	243
26.1.3 感叹号.....	239	26.2.6 分号.....	243
26.1.4 逗号.....	239	26.2.7 冒号.....	243
26.1.5 分号.....	241	26.2.8 引号.....	243
26.1.6 冒号.....	241	26.2.9 括号.....	244
26.1.7 破折号.....	241	26.2.10 破折号	244
26.1.8 括号.....	242	26.2.11 省略号	244
26.1.9 引号.....	242	26.2.12 着重号	244
26.1.10 省略号	242	26.2.13 连接号	244
26.1.11 连字号	242	26.2.14 间隔号	244
26.2 汉语里的标点符号	242	26.2.15 书名号	245
26.2.1 句号.....	242	26.2.16 专名号	245
26.2.2 问号.....	242		
附录	246		
一、符号说明	246	二、不规则动词变化表	246
参考文献	248		

第一章 概 述

英语是由屈折型 (Inflecting Language) 走向孤立型 (Isolating Language) 的语言。屈折语是通过词形的屈折变化 (Inflection) 表示语法关系的, 往往一个词尾可表示几种语法意义。

汉语为孤立型语言, 亦称分析型语言 (Analytic Language), 是词形不变, 语法功能由词序和功能词表示的一种语言。

1.1 英语的词类

英语中的词, 有实词 (Notional words) 与虚词 (Form words) 两种。

(1) 实词 实词都有实义, 能在句子中独立充任句子成分。实词共有以下六类。

① 名词 (Noun, 缩写式为 *n.*), 如: cotton, student.

② 代词 (Pronoun, 缩写式为 *pro.*), 如: she, I.

③ 形容词 (Adjective, 缩写式为 *adj.* 或 *a.*), 如: great, nice.

④ 数词 (Numeral, 缩写式为 *num.*), 如: five, ninety.

⑤ 动词 (Verb, 缩写式为 *v.*), 如: taste, increase.

⑥ 副词 (Adverb, 缩写式为 *adv.* 或 *ad.*), 如: usually, enough.

(2) 虚词 虚词没有实义, 不能在句子中独立充任任何句子成分。虚词共有以下四类。

① 冠词 (Article, 缩写式为 *art.*), 如: a, the.

② 介词 (Preposition, 缩写式为 *prep.*), 如: above, with.

③ 连词 (Conjunction, 缩写式为 *conj.*), 如: and, if.

④ 感叹词 (Interjection, 缩写式为 *int.*), 如: oh, alas.

词类的各种用法将分章叙述, 具体章节分布见目录。

1.2 英语的句子成分

(1) 主语 (Subject) 主语是一个句子的主体, 是全句述说的对象。主语一般由名词、代词或相当于名词的其他词或从句充任, 一般置于句首。

Great minds think alike. 英雄所见略同。

He that respects not is not respected. 不尊敬别人的人也不被别人尊敬。

(2) 谓语 (Predicate) 谓语用于说明主语的情况 (动作或状态)。谓语由动词或动词短语充任, 置于主语之后。

The snow fell thickly, making travel difficult. 雪下得很厚, 给交通带来很大不便。

I would rather have some tea, if you don't mind. 如果你不介意的话, 我愿意喝点茶。

(3) 宾语 (Object) 一般用于及物动词之后, 表示行为的对象或结果。宾语一般由名词、代词或相当于名词的词充任, 置于及物动词或介词之后。

The repairs will cost a lot of money. 进行修理要花不少钱。

When you go to a foreign country, you must adapt yourself to new manners and customs. 你到了外国, 必须适应新的风俗习惯。

(4) 补语 (Complement) 和表语 (Predicative) 补语是用来补充主语和宾语意义的, 一般都着重说明主语和宾语的特征, 常由名词或形容词充任。表语是位于系动词之后的主语补语。

She has been made (a) director. 她被推举为董事。(主语补语)

They made the child happy. 他们让孩子幸福。(宾语补语)

Lack of money is our biggest problem. 缺钱是我们最大的问题。(表语)

(5) 定语 (Attribute) 定语用来修饰或限制名词或代词, 常由形容词或相当于形容词的短语或从句充任。形容词常置于名词之前, 相当于形容词的短语或从句常置于名词之后。

At sea one can get a particularly beautiful view of the sunrise. 海上看日出, 景色特别美丽。

She is a difficult person to deal with. 她是一个难打交道的人。

Jack drove too fast, which was reckless. 杰克开车太快, 这样太鲁莽了。

(6) 状语 (Adverbial) 状语用来修饰动词、形容词、副词或整个句子, 常由副词或相当于副词的短语或从句充任。修饰动词时, 可置于动词之前, 亦可置于其后; 修饰形容词或副词时, 常置于它们之前。

Hold this glass *carefully*; I don't want it broken. 小心拿着玻璃杯, 我不想让它碎了。

I *sincerely* hope your father will be well again soon. 我衷心希望你父亲很快康复。

The scenery is *unspeakably* beautiful. 景色宜人。

She lay awake all night, *recalling* the events of the day. 她彻夜不眠, 回想着一天所发生的事。

Fire the rockets *when I give the signal*. 我一发信号, 就点燃火箭。

1.3 英语的语序

英语的语序, 除疑问句和祈使句外, 一般为: 主语置于谓语之前, 宾语置于谓语之后; 形容词作定语时, 置于名词之前, 短语或从句作定语时, 置于名词之后; 状语可置于动词之前, 亦可置于其后, 修饰形容词或副词时, 常置于它们之前; 补语通常置于宾语之后, 表语置于系动词之后。

Father gave me a pen. 父亲给了我一支钢笔。

He listens to the teacher *carefully in classe veryday*. 他每天在班上认真听老师讲课。(方式、地点、时间状语置于句末)

We elected him *monitor*. 我们选他当班长。(补语)

They were *students* five years ago. 5年前他们是学生。(表语)

1.4 英语的短语

句子有很多成分可用短语 (Phrases) 充任, 英语的短语分为以下几种。

(1) 动词短语 (Verbal Phrases)

I *have been reading*. 我一直在读书。

You'd better *go* home now. 现在你该回家了。

(2) 不定式短语 (Infinitive Phrases)

To *err* is human. 人非圣贤, 孰能无过。

There's also the cost *to consider* (= we must consider it). 还有成本问题也要考虑。

(3) 动名词短语 (Gerundial Phrases)

I suggest *leaving* now. 我建议现在就离开。

Seeing is believing. 百闻不如一见。

(4) 分词短语 (Participial Phrases)

Has anything *interesting* happened? 有没有发生什么有趣的事?

This *done* (= After this was done), he locked the door and went to bed. 他做完这件事后, 就锁门睡觉了。

(5) 介词短语 (Prepositional Phrases)

I'm staying *with a friend* (= at the house of a friend). 我在一个朋友家里住。

Let me lift that heavy box *for you*. 我来替你提那个重箱子。

(6) 名词短语 (Noun Phrases)

The performance lasted *two hours*. 演出持续了两个小时。

It's a *ten minute walk* from here to the station. 从这里走到车站要十分钟。

1.5 英语的句子

句子 (The Sentence) 是具有主语部分和谓语部分并有完整意义的可以独立的一组词。

1.5.1 英语句子的基本结构

英语句子的基本结构有以下五种。

(1) 主语 + 不及物动词 (S + V)

A bird flew in through the open window. 一只鸟从开着的窗户飞进来。

(2) 主语 + 及物动词 + 宾语 (S + V + O)

We fetched her from the station. 我们把她从车站接来。

(3) 主语 + 系动词 + 表语 (S + L + P) 或主语 + 谓语 + 主语补语 (S + V + C)

We were hungry. 我们当时饿了。

He turned pale at the news. 他听到那消息面容失色。

(4) 主语+及物动词+间接宾语+直接宾语 (S+V+O+O)

Her parents have promised her a new bike. 她的父母答应给她买一辆新自行车。

(5) 主语+及物动词+宾语+宾语补语 (S+V+O+C)

He kept us waiting. 他让我们一直等着。

1.5.2 英语句子的分类

根据句子的结构, 句子可分为以下三种。

(1) 简单句 (Simple Sentences) 一个含有主语 (或并列主语) 和谓语 (并列谓语) 的句子。

The vase is on the table. 花瓶在桌子上。

(2) 并列句 (Compound Sentences) 由等立连词将两个或两个以上的简单句 (分句) 合成的句子。

The situation looked desperate, but they didn't give up hope. 形势看起来非常危急, 但他们没有放弃希望。

(3) 复合句 (Complex Sentences) 由关联词把主句和一个或一个以上的从句合成的句子。

It depends on how large a salary you earn. 这取决于你挣多少工资。

1.5.3 根据目的和用途分类

根据句子的目的和用途, 句子又可分为以下四种。

(1) 陈述句 (Statement)

The sun is shining; the sky is blue. 阳光灿烂; 天空蔚蓝。

(2) 疑问句 (Question)

Would you like some coffee? 你想喝点咖啡吗?

(3) 祈使句 (Imperative)

Don't just stand there watching. 别光站在那里旁观呀!

(4) 感叹句 (Exclamation)

How nice of you to come. 你能来可太好了!

句子及句子成分的各种用法将分章叙述, 具体章节编排见目录。

1.5.4 英语的从句

从句分为以下几种类型。

(1) 主语从句 (Subject Clause)

Whatever I have is yours. 凡是我所有的都是你的。

(2) 表语从句 (Predicative Clause)

The problem is that we didn't bring enough money. 问题是我们没有带够钱。

(3) 宾语从句 (Object Clause)

The rules state clearly that smoking is not allowed. 条例规定得很清楚: 不准吸烟。

(4) 定语从句 (Attributive Clause)

She was very fond of speaking French, which indeed she spoke well. 她很喜欢讲法语, 而且确实说得相当好。

(5) 状语从句 (Adverbial Clause)

If you had been more careful, you wouldn't have made the mistake. 你要是仔细一些, 就不会犯这个错误了。

(6) 同位语从句 (Appositive Clause)

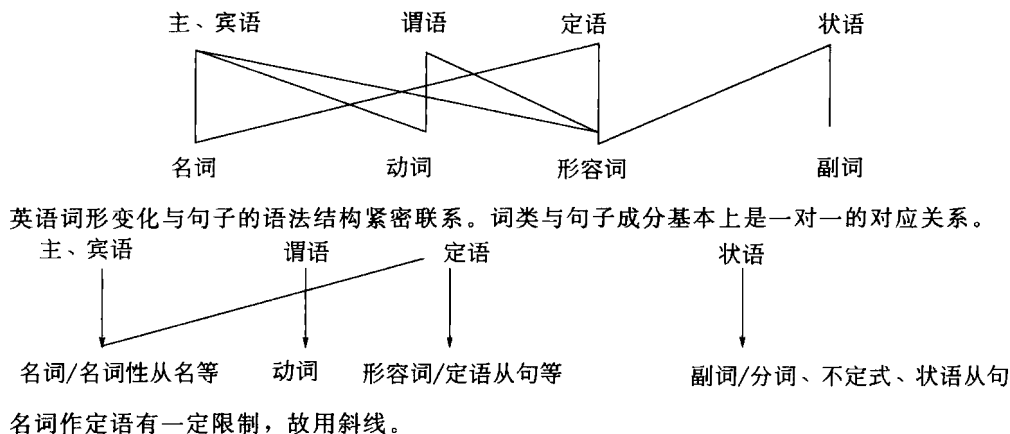
The fact that you don't like her has nothing to do with the matter. 你不喜欢她这一事实与此事无关。关于从句后面再作详细论述。

1.6 汉语的词类

在汉语里, 词共分十四类, 其中实词包括名词、动词、形容词、数词、量词、代词、副词、区别词、叹词和拟声词十个小类, 虚词包括介词、连词、助词和语气词四个小类。^①

① 有的现代汉语书将汉语的词分为十二类, 其中实词包括六类: 名词、动词、形容词、数词、量词、代词, 虚词包括六类: 副词、介词、连词、助词、叹词和拟声词。

汉语里词类没有英语那样的形态标记，所以词类与句子成分之间的关系就很复杂。词类和句子成分之间则是一对多的对应。



1.7 汉语的句子成分

汉语里句子成分有主语、谓语、宾语、定语、状语和补语。在汉语中，补语是动词、形容词的补充成分。

他 认真 学习了 汉语基础 知识。
 主语 状语 谓语 定语 宾语
 教室被打扫得既干净又整洁。(补充说明动词)
 我累得两腿发软。(补充说明形容词)

1.8 汉语的语序

汉语的基本语序是：主语置于谓语之前，宾语置于动词之后，修饰语置于中心语之前，补语置于动词或形容词之后。

这是一项重大改革。(形容词作定语，置于中心语之前)
 全国人民充满信心地建设祖国。(动宾短语作状语，置于动词之前)
 我累得两腿发软。(主谓短语作补语，置于形容词之后)
 语序变动，结构关系和意义随之改变。
 不尊敬别人的人也不被别人尊敬。
 说不好，不好说，不说好。

1.9 汉语的短语

汉语的短语主要有以下几种。

- (1) 并列/联合短语 宽敞明亮；我和老师
- (2) 偏正短语 织的书包 忽然来了
- (3) 动宾/述宾短语 告诉老师一件事
- (4) 述补短语 冻裂 大三岁
- (5) 主谓短语 衣着整洁是一个人的良好习惯
- (6) 复指/同位短语 我回故乡北京
- (7) 连动短语 去商店买东西
- (8) 兼语短语 来晚了，让您久等了
- (9) 数量短语 1米合3市尺
- (10) 方位短语 房前屋后
- (11) 能愿短语 你不可以乱来
- (12) 趋向短语 高兴得跳起来

- (13) 介词短语 把奖杯举起来
(14) “的”字短语 北京的、上海的都来了
(15) 比况短语 两本书一般厚 飞也似的
(16) “所”字短语 所知道的不多

1.10 汉语的句子

汉语里句子分为单句、复句和多重复句。其中单句又分为主谓句和非主谓句。复句分为联合复句、偏正复句和多重复句。

这件事我来干。(单句, 主谓句)

请勿吸烟!(单句, 非主谓句)

尽管环境异常艰苦, 可是没有一个人退却。(复句)

李时珍对药物学的贡献很大。(陈述句)

你看书不?(疑问句)

请你把门关上。(祈使句)

多好的同志啊!(感叹句)